

REGLAMENTO (CE) Nº 1883/2002 DE LA COMISIÓN
de 22 de octubre de 2002

que modifica el Reglamento (CE) nº 1081/2000 del Consejo por el que se prohíbe la venta, suministro y exportación a Birmania/Myanmar de equipos que pudieran utilizarse para la represión interior o en acciones de terrorismo, y por el que se congelan los capitales de determinadas personas relacionadas con importantes funciones gubernamentales en dicho país

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) nº 1081/2000 del Consejo, de 22 de mayo de 2000, por el que se prohíbe la venta, suministro y exportación a Birmania/Myanmar de equipos que pudieran utilizarse para la represión interior o en acciones de terrorismo, y por el que se congelan los capitales de determinadas personas relacionadas con importantes funciones gubernamentales en dicho país ⁽¹⁾ y, en particular, el primer guión de su artículo 4,

Considerando lo siguiente:

- (1) En el anexo II del Reglamento (CE) nº 1081/2000 se enumeran las personas incluidas en la congelación de capitales en virtud de dicho Reglamento.
- (2) En la Posición común 2002/831/PESC ⁽²⁾, el Consejo decidió actualizar el anexo de la Posición común 2000/346/PESC, por la que se prorroga y se modifica la Posición común 96/635/PESC sobre Birmania/Myanmar ⁽³⁾. Dicho anexo contiene la lista de personas sujetas a las

medidas restrictivas establecidas en los incisos i) y iii) de la letra b) del punto 5 de la Posición común 96/635/PESC. Por consiguiente, debe modificarse el anexo II del Reglamento (CE) nº 1081/2000 en consecuencia.

- (3) Para asegurarse de que las medidas previstas en el presente Reglamento sean efectivas, este Reglamento deberá entrar en vigor inmediatamente.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El anexo II del Reglamento (CE) nº 1081/2000 se sustituirá por el texto que figura en el anexo del presente Reglamento.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 22 de octubre de 2002.

Por la Comisión
Christopher PATTEN
Miembro de la Comisión

⁽¹⁾ DO L 122 de 24.5.2000, p. 29.

⁽²⁾ DO L 285 de 23.10.2002, p. 7.

⁽³⁾ DO L 122 de 24.5.2000, p. 1.

ANEXO

Lista de personas a la que se refiere el artículo 11) *Consejo de Estado para la Paz y el Desarrollo (State Peace and Development Council-SPDC):*

General Jefe Than Shwe	Presidente, además de Primer Ministro y Ministro de Defensa (2.2.1933, Kyaukse)
Vice General Jefe Maung Aye	Vicepresidente (25.12.1937, Kon Balu)
General Khin Nyunt	Primer Secretario y Consejero Político (11.10.1939, Kyauktan)
Teniente General Shwe Mann	Jefe de Estado Mayor y Coordinador de Operaciones Especiales
Teniente General Ye Myint	Operaciones Especiales 1
Teniente General Aung Htwe	Operaciones Especiales 2
Teniente General Khin Maung Than	Operaciones Especiales 3
Teniente General Maung Bo	Operaciones Especiales 4
Teniente General Soe Win	Jefe de la Defensa Aérea
Teniente General Kyaw Win	Jefe de Instrucción de las Fuerzas Armadas
Teniente General Thein Sein	Ayudante General
Teniente General (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	Intendente General
Teniente General Tin Aye	Jefe de Material Militar y Director de UMEH

2) *Ex miembros del Consejo de Estado para el Restablecimiento de la Ley y el Orden (SLORC):*

Teniente General Phone Myint (5.1.1931)
Teniente General Aung Ye Kyaw (12.12.1930)
Teniente General Sein Aung (11.11.1931)
Teniente General Chit Swe (18.1.1932)
Teniente General Mya Thin (31.12.1931)
Teniente General Kyaw Ba (7.6.1932)
Teniente General Tun Kyi (1.5.1938)
Teniente General Myo Nyunt (30.9.1930)
Teniente General Maung Thint (25.8.1932)
Teniente General Aye Thoung (13.3.1930)
Teniente General Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)
Teniente General Maung Hla
General de División Soe Myint
Teniente General Myint Aung

3) *Ex miembros del SPDC:*

Comodoro Nyunt Thein	Ex Jefe de la Armada
General de División Kyaw Than	Ex Jefe del Ejército del Aire (14.6.1941, Bago)

4) *Jefes de región:*

General de División Myint Swe	Región Yangon
General de Brigada Ye Myint	Región Central
General de Brigada Maung Oo	Región Oeste
General de Brigada Maung Maung Swe	Región Norte
General de Brigada Khin Maung Myint	Región Este
General de Brigada Khin Zaw	Región Triángulo
General de Brigada Thar Aye	Región Costa
General de Brigada Htay Oo	Región Sudoeste
General de Brigada Thura Myint Aung	Región Sudeste

General de Brigada Myint Hlaing
 General de Brigada Soe Naing
 General de Brigada Aung Min

Región Nordeste
 Región Noroeste
 Región Sur

5) *Subjefes de región:*

General de Brigada Nay Win
 General de Brigada Tin Latt
 Coronel Myint Aung
 General de Brigada San Thein
 General de Brigada San Tun
 General de Brigada Soe Myint

Región Central
 Región Costa
 Región Este
 Región Nordeste
 Región Norte
 Región Noroeste, anteriormente Subjefe de la región Norte

General de Brigada Myo Hla
 General de Brigada Tint Swe
 General de Brigada Aung Thein
 General de Brigada Thura Maung Ni
 General de Brigada Hsan Hsint
 Coronel Myint Aung

Región Sudeste
 Región Sudoeste
 Región Oeste
 Región Sur
 Región Rangún
 Región Triángulo

6) *Otros Jefes de Estados/Divisiones:*

Coronel Thein Kyaing
 Coronel Aung Thwin
 Coronel Saw Khin Soe
 Coronel Kyaw Win

División de Magwe
 Estado de Chin
 Estado de Karen
 Estado de Kayah

7) *Ministros:*

General de División Nyunt Tin
 U Aung Thaug
 General de División Saw Lwin
 General de División Hla Myint Swe
 U Win Aung
 U Soe Tha

Ministro de Agricultura y Riego
 Ministro de Industria I
 Ministro de Industria II (1939)
 Ministro de Transportes
 Ministro de Asuntos Exteriores (28.2.1944, Dawei)
 Ministro de Planificación Nacional y Desarrollo Económico

Teniente General Tin Ngwe
 U Than Shwe
 U Tin Win

Ministro de Cooperativas
 Ministro del Gabinete del Primer Ministro
 Ministro de Trabajo y ex Embajador ante Estados Unidos

U Pan Aung
 General de Brigada Lun Thi
 U Than Aung
 General de División Ket Sein
 General de Brigada Pyi Sone
 General de División Thein Zaw

Ministro de Transporte Ferroviario
 Ministro de Energía
 Ministro de Educación
 Ministro de Sanidad
 Ministro de Comercio
 Ministro de Hoteles y Turismo y, además, Ministro de Telecomunicaciones, Correos y Telégrafos

U Khin Maung Thein

Ministro de Finanzas y Hacienda (11.11.1934, Mandalay)

U Aung Khin
 General de División Saw Tun
 U Thaug
 General de División Kyi Aung
 General de División Sein Htwa

Ministro de Asuntos Religiosos
 Ministro de Obras Públicas
 Ministro de Ciencia y Tecnología
 Ministro de Cultura
 Ministro de Inmigración y Mano de Obra y, además, Ministro de Bienestar Social, Socorros y Reinstalación

General de Brigada Kyaw Hsan	Ministro de Información, ex Ministro de Comercio
Coronel Thein Nyunt	Ministro para el Progreso de las Zonas Fronterizas y las Razas Nacionales y los Asuntos de Desarrollo
General de División Tin Htut	Ministro de Energía Eléctrica
General de Brigada Thura Aye Myint	Ministro de Deportes
U Aung Phone	Ministro de Bosques
Coronel Tin Hlaing	Ministro del Interior
General de Brigada Ohn Myint	Ministro de Minas
General de Brigada Maung Maung Thein	Ministerio de Ganadería y Pesca
Teniente General Min Thein	Ministro de la Presidencia del SPDC
General de Brigada David Abel	Ministro de la Presidencia del SPDC (28.2.1935, Maymyo)

8) *Otros nombramientos relacionados con el turismo:*

General de Brigada Aye Myint Kyu	Viceministro de Hoteles y Turismo
U Aung Myint	Jefe de Gabinete del Ministro de Hoteles y Turismo
Teniente Coronel Khin Maung Latt	Director General, Ministerio de Hoteles y Turismo
U Myo Lwin	Subdirector General, Ministerio de Hoteles y Turismo

9) *Otros jefes y oficiales generales del Ministerio de Defensa:*

Vicealmirante Kyi Min	Jefe de la Armada, esposo de D. ^a Daw Aye Aye
General de Brigada Myat Hein	Jefe del Ejército del Aire
Coronel Khin Aung Myint	Director de Relaciones Públicas y Guerra Psicológica
General de Brigada Win Hlaing	Director General, Dirección de Material militar
Coronel Thein Tun	Director de Señales
Coronel Hla Tun	Director de Servicios de Material
Coronel Than Htay	Director de Suministros y Transportes
General de Brigada Maung Nyo	Viceayudante General
General de Brigada Kyaw Win	Subjefe de Intendencia
General de División Tin Ngwe	General Jefe de Nombramientos militares
Coronel Khin Maung Sann	Coronel Jefe de Nombramientos militares
General de Brigada Thein Soe	General Auditor Jurídico
General de Brigada Saw Hla	Capitán Preboste
Vicealmirante Soe Thane	Jefe de Estado Mayor de la Armada
Coronel Myint Swe	Jefe de Estado Mayor del Ejército del Aire
Teniente Coronel Zin Aye	Coronel, Estado Mayor del Ejército del Aire
Capitán Kyaw Naing Myint	Dirección de Material Militar, Ministerio de Defensa
General de Brigada Khi Yi	Director General de la Fuerza de Policía de Myanmar (Birmania) (ex Comandante de la MOMC 21 con sede en Mong Mit)

10) *Miembros de la Jefatura de Inteligencia Militar (Office of the Chief of Military Intelligence, OCMI):*

General de División Kyaw Win	
General de Brigada Myint Zaw	Jefe de División
General de Brigada Hla Aung	
General de Brigada Kyaw Han	Jefe de División

Coronel San Pwint	
Teniente Coronel Shwe Moe	
General de Brigada Khin Maung Thein	11.11.1934, Mandalay
General de Brigada Thein Swe	
General de Brigada Kyaw Thein	Jefe de División
General de Brigada Si Thu	
Teniente Coronel Than Aye	
Coronel Than Tun	Jefe de División
Teniente Coronel Maung Htay	
Teniente Coronel Hla Min	
Comandante Ngwe Tun	Jefe del departamento de Enlaces Exteriores, OCM
Comandante Myo Khine	Subjefe del departamento de Enlaces Exteriores, OCM
Capitán Ko Ko Oo	Oficial de Enlace Exterior
Teniente Htin Aung Kyaw	Oficial de Enlace Exterior
Capitán Soe Than	Oficial de Enlace Exterior
11) <i>Ex miembros del Gobierno:</i>	
Teniente General Thein Win	Ex Ministro de Transportes (1937)
General de Brigada Myo Thant	Ex Ministro del Gabinete del Primer Ministro
U Kyin Maung Yin	Ex Ministro del Gabinete del Viceprimer Ministro (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Ex Ministro de Asuntos Exteriores (3.3.1932)
General de División Kyaw Than	Ex Ministro de Comercio
General de Brigada Sein Win	Ex Ministro de Deportes
Coronel Thein Lwin	Ex Jefe del Mando Regional de Zona
Coronel Aye Myint Kyu	Ex Subjefe del Mando Regional de Zona
General de Brigada Pyay Sone	Ex Jefe del Mando Regional
12) <i>Ex miembros del Gobierno añadidos desde 2000:</i>	
Vicealmirante Maung Maung Khin	Viceprimer Ministro (23.11.1929)
Teniente General Tin Tun	Viceprimer Ministro (28.3.1930)
Teniente General Win Myint	Ex Tercer Secretario de SPDC
Teniente General Tin Hla	Ex Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Militares e Intendente General
U Aung San	Ex Ministro de Cooperativas
Vicealmirante Tin Aye	Ex Ministro de Trabajo
General de División Saw Lin	Ex Ministro de Hoteles y Turismo (1939)
General de Brigada Win Tin	Ex Ministro de Telecomunicaciones, Correos y Telégrafos
U Win Sein	Ex Ministro de Cultura (10.10.1940 Kyaukkyi)
General de División Lun Maung	Ex Ministro del Gabinete del Primer Ministro
General de Brigada Kyaw Saw	Ex Ministro de Información
General de Brigada Maung Maung	Ex subjefe del Mando de la Región Sur, y ex Ministro de la Presidencia de SPDC
Then Saw	Ministro de Hoteles y Turismo (1939)
General de Brigada Chit Than	Ex Jefe de la Región del Triángulo
General de Brigada Aye Kyaway	Ex Jefe de la Región Costa